קאנט ניט שלאפן? נאריישקייטן פרובירט אָוואַלטין!

כדי צו האבן פארגעניגן פון שטארקן, דערפרישענדן, נאטירלאכן שלאף, טרינקט אַ קאפּע געשמאקע אוואלטין איידער איר לייגט זיך שלאפן. דאס וועט גלעטן אייערע נערוון, וועט לינדערן אייער אומרו און וועט אייך ברייננען שטארקן רואיקן שלאף.

אין דער צייט פון אייער שלאף וועט די קאנצענטרירטע נארהאפטיקייט אין אוואלטין אויפבויען אייער סיסטעם מיט נייע זאפטן פון ענערגיע און לעבנס־קראפט. איר וועט אויפשטיין אינדערפרי פול־שטענדיק אויסגערוט און איר וועט באנייפן פארוואס אוואלטין ווערט גערופן "דער וועלטס בעסטער מיטל צום שלאף".

OVALTINE
TONIC FOOD BEVERAGE

בייט אויף דעם מארך, נערוון און קערפּער
אין אלע דראג סטארס אין 50ס., 75ס., $1.25 און ספּעשל פאמיליע סייז $4.50 טינס. אויך סערווירט היים אדער קאלט ביי מאדע פאונטענס.

וואָרנונג
ווי יעדער דערפאלגרייכער פּראדוקט, ווערט אוואלטין אימיטירט. אנטואנט מאכסטי טוסט. דיזע פּערפעקטע שפּייז איז רעקאמענדירט פון דאקטוירים פון גאר דער וועלט.

די פאמיליע אין דער היים

די פרויען פון דער בנות שלום סאסייטי האבן דורכגעפירט א סורפּרייז פארטי פאר מרס. אדלער אין איר היים 47 ענ־דרייס סט. ביי שיין געדעקטע טישן באפוצט מיט לעבעדיקע בלומען און סערוויט מיט גוטע מאכלים האט זיך דער עולם פיין אמוזירט. מרס. גראבער און געווען פארזיצערן פונ'ם אוונט. אלע אנוועזנדע האבן אין קורצע באגריסונגען אויסגעדריקט זייערע גוטע וואונשן צו מרס. אדלער. אירע טעכטער, איידא, פון שיקאגא, און פעני, צוואמען מיט דער נאנצער סאסייטי האבן איר פּרעזענטירט מיט א שיינער זילבערנער מתנה, און זי האט אלעמען באדאנקט פאר דער אנגענעמער איבערראשונג, פאר די גוטע וואונשען און פאר דער מתנה. פאלגנדע פרויען זיינען אנוועזנד געווען: אדלער, קאה, סעקטער, שוסטער, לעווין, סירקין, יוכטער, שמעלניצקי, פאסטאווסקי, קנאיז, דייוויס, ארעצקי, ראדין, יאפע, שעפּלין, גראבער, מערקל, אלין, פּראדקין, ראזנבויס, האפמאן, ווינער, שיפרין, פאגל, פּיליאוסקי, טשאפּמאן, נעלער, איידא אדלער, פעני אדלער און מיס ווינער.

* * *

שבת, פ' דברים, האבן מר. און מרס. י. שורוועל, 482 באראוס עוועי, געפיירט די בר מצוה פון זייער זון הערי, אין בית מדרש אשכנזי. דער בר מצוה האט געזאגט א שיינעם פסטור, וועלכער האט גע־מאכט א גוטן איינדרוק אויף די צוהערער. פיל געסט זיינען נאכדעם איינגע־לאדן געווארן צו זייער היים, וואו א גרויסארטיקע סעודה איז געפּראוועט גע־וואָרן. דער בר מצוה האט אויך געהאלטן אן איינדרוקספולע רעדע, וועלכע האט געוויזן זיינע קענטעניש אין אידישע ענ־ינים.

מר. י. זלאטין, וועלכער איז אויסגעקלי־בען געווארן אלס פּאַרזיצער, האט געהאל־טען אַ קורצע רעדע און האט אויך געגעבן דאס ווארט צו איניקע פון די פּראזאמלי־טע. טעלעגראמעס זיינען אויך דערהאלטן געווארן פון פיער פריינט אין באקאנטע.

אנוועזנד זיינען געווען: מר. און מרס. י. שורוועל, מר. און מרס. ה. ה. לודמאן, מר. און מרס. י. זלאטין, מר. און מרס. ה. דארפּמאן, מר. און מרס. ל. ראזנבערג, מר. און מרס. וו. זימערמאן, מר. און מרס. בריקמאן (לערער), מר. און מרס. סטראקאווסקי, מר. און מרס. מ. פּרוויאק, מר. און מרס. א. בעלאף, מר. ד. ספּוויאק, מר. ה. פּיינשטיין, מר. יאנאווסקי, מר. מ. מינדעס, מרס. ה. לוגינסקי, מרס. ב. מיי־נוק, מרס. ה. שורוועל, מרס. ד. פּיינ־שטיין, מרס. נויסטאן, מרס. שולמאן, מרס. י. נאלדנבערג (סט. לואיס) מיס ס. פארדמאן, מיס גאלדי יודעצקי, מיס ה. פּערמאק, מיס א. דיינער, מיס ע. גיל־פארד (שיקאגא), מיס פ. קויזן, מיס ר. פּערמאק, מיס מ. שורוועל, ק. שורוועל, און ד. שורוועל.

* * *

א סורפּרייז פארטי איז דורכגעפירט געווארן אוגוסט דעם 12טן פאר מר. און מרס. סאים, 365 מאניטאבא עוועניו לכ־בוד זייער 25 יאריקן חתונה יובילייי און זיי זיינען פּרעזענטירט געווארן פון דעם מוטער פאראיין פון תלמוד תורה מיט זייער א שיינעם פּרעזענט און מען האט זיי־ער גוט פארבראכט ביי שיין געדעקטע טישן מיט מוזיק און טענץ ביז שפּעט אין דער נאכט און די פרויען פון מוטער פאר־איין האבן אויסגעדריקט זייערע בעסטע וואונשן צו מר. און מרס. סאים. פאלגנדע פרויען זיינען געווען אנוועזנד: בעלסין, פינקל, מארקאוויטש, פאלאק, היירימסאן, הערבוטער, ווייטליסאן, העגדלער, דע־ווילמאן, טשערניאק, אווערבאך, גרינ־שפון, קושניר, דייוויס, טשערניאק, הע־ראבער, העפּטער, פּאליאק, רייבער, פינ־טשיק, מאלקאוו, ספּורס, חייפיץ, פרינג־דען, מעלאמוט, שמעלניצקי, טענענבוים, עלקין, מארדער, וואלינסקי, סינאל, לאק־שין, פּארטנאי, בראצקי, לענדער, פייגל־מאן, קאהען, פאמין, מאס און ראזנבוים.

* * *

דר. שטיימאנס פרוי און טאכטער פון קעמסאק, זיינען צו גאסט ביי סאלאמאן שטיימאן, 464 דאפערין עווניו.

* * *

דר. און מרס. ס. שייווין האבן נעכטן געפייערט זייער צווייטן חתונה יובילי מיט זייערע עלטערן און פריינט אין דער היים פון זייערע עלטערן, מר. און מרס. ה. לעוויטאן, 415 מאניטאבא עווע.

דר. און מרס. שייווין מיט זייער זון זיי־נען געקומען אהער מיט א וואך צוריק פון ווימינגטאן, דעלאווער.

צוזאמען מיט זיי איז געקומען אסתר לעוויטאן, א פּלימעניצע צו מר. און מרס. ה. לעוויטאן.

פלארנס שייווין, די פרוי פון דר. ס. שייווין, איז א געבארענע אין ווינניפּעג. זי האט דא א סך פריינט און באקאנטע, אי־נער בערהויפּט צווישן דער יוגנט, וועלכע זיי־נען געווען זייער צופרידן צו זעען זיך מיט זייער גוטער פריינדין.

קליניק נייעס

(אפיציעלער באריכט)

פארבאריימונגען פאר א קאנצערט אין איינעם פון די גרויסע טעאטערן דאוו־טאון אין א זונטאג, אינגיכן, ווערן גע־מאכט, אין וועלכן עס וועלן אנטייל נעמען פיל ארטיסטישע קרעפטן. דער טאג און פּלאץ וועלן אנאנסירט ווערן אין צייט.

***

די פאלגנדיקע האבן זיך אנגעשלאסן אין קליניק סערטיפיקאט קלוב צו פאר־קויפן יובילייי סערטיפיקאטן צו די וועלכע ווילן זיך באטייליקן אין די פּרווילעגיעס צו געווינען אדער א רום אויף זייער נא־מען, צי דעם נאמען אויסגעקריצט אויף דער מארבל מאבעלע אין קליניק אדער אויף 24 אנדערע חפצים פון די קליניק־מכשירים:

מ. אווערבוף, וו. בראדסקי, ל. ביליקאף, י. באראריצקי, א. בראונסטאן, ס. גוטמאן, מ. א. גרעי, הערים אדעצקי, ס. כ. לעווין, י. אדעצקי, י. סטודרניץ, ל. שאר.

ביז איצט איינט זיך אריס אז בראדסקי האט דערווייל פארקויפט מער ווי די אנ־דערע אין איז דער ערשטער מ. א. גרעי (סקול טראסטי) איז דער צווייטער, און י. אדעצקי (פון וועסטערן סוט קיים מפג.) אלס דרייטער. מער איינצעלהייטן ווערן דעם קאנקורס וועלן אנאנסירט ווערן אין דער צייטונג עטוואס שפּעטער.

***

ווי מיר דערפארן האט איינער פון אונ־זערע אנגעזעענע אידישע באלעבאטים אנ־געשריבן אין זיין צואה צווישן אנדערע אינסטיטוציעס אויף א חלק פאר'ן מאונט כרמל קליניק. עס ווילט זיך האפן אז אנ־דערע מיטפילנדיקע אידן וועלן נאכפאלגן דעם נאבעלן ביישפּיל און וועלן אויף איינ־שליסן דעם קליניק צווישן די אינסטיטו־ציעס וואס וועלן געניסן נאך זייער טויט פון די צואות וואס זיי וועלן אויסמאכן ביים לעבן. געדיינקט דעם קליניק — ווען איר מאכט אייער צוואה.

***

יולי איז ווידער געווען א גרויסער חודש פאר דער קליניק אקטיוויטעט, ווי מען קאן זעען פונ'ם פאלגנדיקן באריכט:

מאטאל פון יאנווארערשטן אין קלאר־מערן, — פּאציענטן נייע. 104; אלטע, 197; צוזאמען, 301 (1693); מעדיציניע, 113 (762); עלעקטרישע טרימענטס, 35 (432); לאבאראטי טעסטס, 68 (397); עקס רעי. 16 (88); אפּעראציעס, 28 (49); אויגן גלעזער, 8 (43).

א היים!

ווען איר זייט אוועק
פון דער היים
אין
לעווינס כשר רעסטאָראן
47—49 מארטא סט.
בלייבט די סאמע פרישע און בעסטע פּראדוקטן ווערן גענוצט אין אונ־זערע מאלצייטן און שטרייטנג כשר כחשנחת הרב י. י. כהנאוויטש
ליכטיקע ריינע צימערן פאר געסט מיט דער בעסטער באדינונג
פאר חתונות, פארטיעס, באנקעטן און א. וו. האבן מיר די פיינסטע אקאמאדיישאן מיט א טאגע פלאר פאר 100 פארלאד
מיר שטעלן צו מאלצייטן פאר אלע אונטערנעמונגען אויך אויסער אונזער איגענעם פּלאץ
Levin's Commercial Kosher Restaurant
47-49 MARTHA ST. PH. 25 219

Reliance Ink
100 פּראצענט קענעדיען
די טינט אויף וועלכער איז קענט זיך פארלאזן.

סטאָרקיפּערס!

די הייניטיקע קונים ווייסן אז עס איז דא אן אונטערשייד
דאס איז די אורזאך פארוואס א סך סטארקיפּערס האלטן אין סטאק בלויז די
דאב'ס קעפּ א לידער אין סטייל קוואליטעט
געמאכט בלויז מיט קוואליטעט אימפּארטירטע און קאנאדער מאטעריאלן איידער איר ניט אריין אייערע אָרדערס פאר דעם פאל 1930, זייט זיכער פריער צו זעען אונזערע סעמפּלס און סוואטשעס.
און די נגדעריקסטע אין פּרייז
אייער פארלאנג פאר סעמפּלס און סוואטשעס וועט פּינקטלאך אטענדעט ווערן
DOBBS CAP MFG. COMPANY LTD.
A. DOBBS, President
J. W. PECK BLDG., WINNIPEG — PHONE 89 781

"דאָרער" אָפּגעצער־טער וויאָלינסט קרינט "פּעפּ" 10 פונט אין 4 וואָכן

ווערידען, מא. — מר. פּרעד דונלוף, גוט באקאנטער וויאלינסט, זאגט: "בין מאַ־נאכן לאנג געווען שטארק אפּגעצערט. דאן פּרובירט אייראנייזד איסט. גלייך געפילט אנדערש. געוואונען 10 פונט אין 4 וואכן."

אייראנייזד איסט גיבט צו 5 ביז 15 פונט אין 3 וואכן, ביינערדיקע גלידער רונגריקן זיך אויס. פּלעגן פון הויט פאר־שווינדן, "נערוון", פארשטאפּונג, אומ־פארדייאונג, טראגן זיך אפּ איבער נאכט, פארמיידט די געפאר פון ערנסט קראנק־הייטן. אן אנדער מענש דעם ערשטן טאג, אייראנייזד איסט איז צוויי גרויסע טאניקס אין איינעם—וואג־ביינערדע מאלץ איסט (הייוון) און פרעפּטיקנדע בלום־גע־בענדע אייזן. פיל מאל שטארקער ווי ניט מעדיציניש הייוון. רעזולטאטן אין האלב צייט.

געוויינט שנעל געוויכט און געזונט. פארמיידט ריזיקע פון ערנסטע קראנק־הייטן. געמט די דאזיקע אנגענעמע טאב־לעטס. קיין הייוונדיקער טעם, קיין גאז, אויב ניט צופרידן מיט די שנעלע בעווי־טאטן, וועט איר קריגן אייער געלט צוריק. קריגט הייניט אייראנייזד איסט פון אייער דראגיסט. פילט גוט מארגן. נאך וואג שנעל.

אין פעלעם טעאטער

"פּוטינג אן דהי ריטז", וואס ווערט היינט געוויזן אין פעלעם טעאטער, באט אן צום פּובליקום אייניקע לידער געשריבן ספּעציעל פאר דעם דאזיקן בילד פון אייר־ווינג בערלין און געזונגען פון הערי ריטש־מאן. דאס איז א דורכאויס זינגענדיק און ריידנדיק בילד מיט זייער אן אינטערע־סאנטן אינהאלט. עס ווערט אויך געשפּילט א דורכאויס ריידנדיקע קאמעדיע און אנד.

"סוויט הארטס און וויפּס" איז דער נאמען פונ'ם בילד וואס וועט געוויזן ווערן די ערשטע דריי טעג פון קומענדיקער וואך. דאס איז איינע פון די אינטערעסאנטסטע בילדער מיט ביליי דאוו אין דער הויפּט־ראָל. צוזאמען מיט אן ערשט קלאסיקן קעסט. עס וועט אויך געוויזן ווערן א ריידנדיקע קאמעדיע, פאקס נייעס און פּי־טשורעסט. זע טאון הערט עס אין פעלעם טעאטער.

סאקאָ־וואנזעטי מעמאָריאל מיטינג

דער צענטראלער קאמיטעט פון קאנא־דער "לייבאר דעפענס ליג" בעט אונז צו מעלדן, אז זונטאג, דעם 24טן אוו־גוסט, וועט אפּגעהאלטן ווערן א סאקאָ־וואנזעטי מעמאריאל מיטינג אויפ'ן מאר־קעט סקווער, 7.30 נ. מ.

NEW
Palace Theatre
בעסטע ריידנדיקע בילדער
וועסטערן עלעקטריק סיסטעם
היינט און מארגן ווערט געוויזן
(דזשנעראל)
הערי ריטשמאן אין זיין ערשטער דורכאויס ריידנדער און זינגענדיקער בילד
"פּוטינג אן דהי ריטז"
אויך
ריידנדיקע קאמעדיע — טארזאן דער טיגער און א. וו.
קומענדיקע וואך, מאָנטאג, דינסטאג און מיטוואך
(דזשענעראל)
בילי דאוו אין
"סוויט הארטס און וויפּס"
פארפעלט ניט צו הערן אן זעען דאס דאזיקע בילד
אויך
ריידנדיקע קאמעדיע — פאקס נייעס און פיטשורעטס
באמערקט די נייע פּרייזן:
דערוואקסענע — 25c
יעדער סיז צו יעדער צייט
קינדער, 10 און 15 סענט

הייבט אויף דעם רעסיווער פונם טעלעפאָן און לייגט אזועך די וואש ברעטל
די פּירעלס לאנדרי באדינונג שאפט אויך איין צייט, פארהיט אייערע כחות און אייערע וועש. מאכט א באנדל און טעלעפאנירט באלד פאר אונזער באדינונג.
טעלעפאָנירט 22 818
אדער שרייבט צו
PEERLESS LAUNDRY
55 PEARL STREET

400 פערד -- 50 דזשאקיס
דאָ פאר
די רייסעס!
ארויסצייגנדיקע פיטשורס — די וויניפּעג פיוטשוריטי, $2,000.00 צוגעגעבן: די מאניטאבא סטייקס, $2,000.00 צוגעגעבן: די פּאָלאָ פּארק הענדיקעפּ $2,500 צוגעגעבן: די וויהיטיער פּארק הענדיקעפּ, $2,500 צוגעגעבן.
פּאָלאָ פּארק ~ אוגוסט 30 ביז סעפּט. 6
וויהיטיער פּארק ~ סעפּטעמבער 8 ביז 15
7 רייסעס יעדן טאג
WINNIPEG JOCKEY CLUB
J. W. SIFTON, President
B. M. ARMSTRONG, Secretary.
R. JAMES SPEERS, Manager
$87,000.00 אין פּוירסעס
MANITOBA JOCKEY CLUB
COL. H. F. OSLER, President
MAJOR F. F. MONTAGUE, Secretary
CHAS. F. ROE, Asst. Manager
ערשטער ריים 2:30 טענלאך
PARI-MUTUEL SYSTEM

די קונסט פון באנוצן קאָסמעטיקס

פון א פאכמאן

צו זיין שיין איז די אמביציע פון יעדער פרוי, נים נאר אין דער חיינט־קער צייט, נאר אלע מאל האט די פרוי אנגעווענדעט אלע מעגלאכע מיטלען אויס צו זעען וואס שענער. שוין מיט טויזנ־טער יאר צוריק האבן פרויען באנוצט פארשיידענע פארבן און קרייטיכער צו שמירן זייערע פּניס'ער, און זאגאר זיי־ער קערפּער, מיט דער איינציקער באזיכט צו אויסזעען וואס שענער.

און ניט קיין וואונדער. א שיינע פרוי האט אימער געהאט פיל מער געלעגענהיי־טען צו דערשלאגן זיך צו א העכער־ער פּאזיציע, סאי אין עקאָנאָמישן, און סאי אין געזעלשאפטלאכן לעבן. א שיינע פרוי האט געקאנט זיך דורכשלאגן א וועג אין לעבן וואס פירט צו רייכקייט און פּארגע־ניגן. אפילו אין דער איצטיקער צייט, זאגן פילע, האט די שיינע פרוי מער גע־לעגענהייטן אין לעבן ווי א פרוי אינטע־לעקטועל הויך אנטוויקלט, אבער ניט קיין שיינע. ניט איין מאל האבן מיר שוין גע־הערט מיינונגען פון פילע פרויען פער־זעלבלאכיינטן, אז וואס שענער די פרוי איז, אלץ מערער קאן זי אין דער איצ־טיקער צייט זיך ארויפארבעטן.

און דערפאר טאקע זעען מיר אויך איצט, אז פרויען באנוצן פארשיידענע קאָסמעטיקס צו פארבן און שמירן זיך דעם פּנים. דאס, דיינקען זיי, מאכט זיי אויסזעען שענער.

אז אין דעם שטעקט א געוויסער אמת, איז נישטא וואס צו באשטרייטן. מאנכע פרויען, ווען זיי פארפּוצט און פארשמירט זעען אויס ווי אמת'ע "קראסאוויצעס", הגם ווען מען וואלט זיי אנגעקוקט ניט צוגעפּוצטערהייד, וואלט מען פון זייער שיינקייט א גאנץ אנדער מיינונג גע־האט. אבער באנוצן קאָסמעטיקס אין א קונסט, און דער אומגליק איז, וואס פּי־לע פרויען פארשטייען עס נישט און זיי באנוצן עס אויף אזא אופן, אז עס איז א שרעק אויף זיי א קוק צו טאג.

דער שרייבער פון די דאזיקע שורות איז מיט א געוויסער צייט צוריק אויס־געקומען צו זיין אין א געזעלשאפט, וואו עס איז ניט ווילנדיק אויסגעקומען צו באהאנדלען די פראגע פון קאָסמעטיקס און שיינקייט. און געקומען צו דעם גע־שפּרעך איז מען דוקא צוליב א פּאר אנ־ווענדע, וואס האבן זיך אזוי "אויסגע־פּוצט", אז עס האט געעקלט אויף זיי פּראסט צו קוקן. די באקן זיינען געווען אזוי באשאמט מיט פּאודער, אז עס האט זיך געראכט, דאס זעקלאך מעל ליגן דארט. די ליפּן באשמירט מיט פארב אזוי דיק, דאס עס האט זיך געדוכט, דאס זיי זיינען אזוי דיק, ווי די ליפּן פון די פרויען פון די ווילדע שבטים, וואס ציען אויס די ליפּן מיילן לאנג, היינקענדיק, אז עס איז שיין. היינט האבן זיי ארומגע־שערן די ברעמען, און דאס האט זיי גע־מאכט די אויגן אויסזעען ווי קעלבערנע — אלעס און אלעס געגומען, איז געווען א שרעק.

ווען מען נעמט די פּאר פרויען און מען וואשט זיי אפּ דעם פּנים וואלט מען פאר־דינט א מצוה. עס איז געווען א רחמנות אויף זיי, זיי לאזן אזוי ארומגיין. און געווען זיינען זיי דוקא ניט אלטע און פון דער נאטור מעגלאך ניט קיין מיאוסע. נאר וואס דען? זיי האבן נישט געהאט קיין געפיל פון שיינקייט, און האבן ניט באַ־זעקן. די קונסט פון קאָנען זיך באַנוצן מיט קאָסמעטיקס.

שיינקייט, פארשטייט זיך, איז א רע־לאטיווער באגריף. דאס וואס עס איז אנ־גענומען פאר שיין אין איין צייט און אין איין נעגנט, קאָן זיין מיאוס אין אַן אנ־דער געגנט. מען ווייס פון פרויען פון ווילדע שבטים, וואס שמירן זיך אויס אזוי, דאס זיי זעען אויס די אויגן פון אייראָפּייער ווי שרעקלאכע טייוואלים, אבער דאס איז זייער אנגענומענער באַ־גריף פון שיינקייט און ווען זיי טוען אנ־דערש וואלטן זיי באטראכט געווארן אלס גרויסע מיאוסקייטן. שיינקייט אבער האט א געוויסן סטאנדארד, קאָן מען שיין ניט אויסזעען, זאגאר ווען מען זאל זיך באַ־שמירן מיט גאנצע פעסער פארב און פּוידער.

אבער אויסער דער קונסט פון קאָנען זיך געהעריק באנוצן מיט קאָסמעטיקס, זיינען פאראן פילע פרויען, און ספּעציעל אינגערע פרויען, וואס דיינקען, אז באַ־נוצן קאָסמעטיקס איז א מוז, און ניט נאר א מיטל צו שיינקייט. פאראן פילע פרוי־ען, וואס באנוצן עכטע נאטירלאכע שיינ־קייט, און ווען זיי ווייזן זייער עכטן פּנים וואלטן זיי געווען צו באוואונדערן. באַ־נוצנדיק קאָסמעטיקס מאכן זיי זיך א סך מיאוס'ער ווי זיי זיינען אין דער אמת'ן. משונה'ריקער, ווייל ניט צוגעפּאסט צו דעם אלגעמיינעם אויסזעען פון דער פרוי. אזוי איז עס אויך ריכטיק בנוגן צו קאָס־מעטיקס. אזעלכע פרויען וואלטן שוין א סך שענער געווען, ווען זיי האבן זייער נאטירלאכן אויסזעען.

פונ'דעסטוועגן זיך דארף מען קאָנען, און סתם אנשיטן דעם פּנים, ווי מען פארבט אפּ א וואנט, איז בלויז געמאכט זיך לעבערלאך און רופט ארויס א מאדנעס איינדרוק אויף אנדערע.

א סך פרויען זעען אויס מיאוס צוליב דעם, און א סך פרויען וואלטן פיל געלט פארשפּארט, ווען זיי ווייסן די קונסט פון באנוצן זיך מיט קאָסמעטיקס.

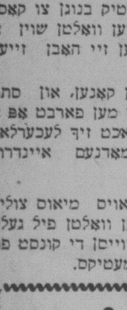
א גרויסע געפאר!

קאָן זיין, דורך פארזעען דעם צושטאנד פון די פונדאמענטן פון אייער היים. שפּאלטן אין די ווענט, אפּפאלנדיקער פלאסטער פון סיילינג, קרומע פלאָרס — דאס זיינען געפערלאכע צייכנס און אן אנזאג פון שוואכע פונדאמענטן.

א טעלעפאָן רוף

וועט אייך בריינגען אונזער עקספּערט וועלכער וועט אייך נעבן אן עצה און אייך ווייזן ווי אזוי אונזער נייע הויך־קלאסיקע מעטאדע וועט צוריקבריינגען די זיכערקייט פון פערמאנענט פון אייער היים.

מיר ספּעציאליזירן זיך אויך אין
בויען און פארריכטן ווענדעס, לייגן צעמענט סידוואָקס פאטס און דריוון
אָפּשאצונגען פריי
אלע אונזערע ארבעטן גאראנטירט
H. A. JACK & Co.
260 MAGNUS AVE. — PHONE 52 482



ספּעשל בלויז פאר היינטיקן מאָנאט
שנייידט אויס דעם קופּאָן און בריינגט אים צו
שאפּיראס אַרט סטודיאָ
228 סעלקירק עוועניו — ארום קאר, מיין סט.
און מיר וועלן מאכן פאר אייך
לשנה טובה פאָטסקאָרד בילדער
פאר איין דאלאר א דאזן און העכער. דער אנבאט איז גוט בלויז. פאר היינטיקן מאנאט, צוזאמען מיט דעם דאזיקן קופּאָן

וואקיישאן צייט איז פונקט די צייט צו פאטאגראפירן אייערע קינדער
לייגט ניט אָפּ אויף שפּעטער
טעלעפאָנירט אונז ווען איר קומט
Smith Photo Studio
5. דערעשין, מענערזשער
405 Selkirk Ave. — Ph. 55 497

דאס אויסזעען

פון אייערע קליידער איז א זייער וויכטיקער פאקטאר אין אייער לעבן.
אויב אזוי, פארוואס זשע נעמען א שאנס כדי בלויז איינשפּארן עטלאכע סענט.
לאזט אונז
דריי קלינען, פּרעסן און פארבן
אייערע קליידער און איך וועט זיין פארזיכערט אז זיי זעלן אויסזעען אמת בעסטן.
א פּרואוו אָרדער וועט אייך איבערצייגן אין אונזער ארבעט.
רופט אָפּ באלד אונזער דרייווער.
טעלעפאָנירט 37 244
McCARTHYS LTD.
איין טאג באדינונג אויב פארלאנגט